


**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

	<b>LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU</b> <b>SITE CHECK LIST</b>	
<b>Położenie</b> <b>Location</b>	<b>Nazwa lokalizacji</b> <b>Site name</b>	STREFOWA – KOMPLEKS SZCZEBRZESKA PODSTREFA ZAMOŚĆ  STREFOWA – SZCZEBRZESKA DISTRICT
	<b>Miasto / Gmina</b> <b>Town / Commune</b>	ZAMOŚĆ
	<b>Powiat</b> <b>District</b>	MIASTO ZAMOŚC THE CITY OF ZAMOŚĆ
	<b>Województwo</b> <b>Province (Voivodship)</b>	LUBELSKIE
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	<b>Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha]</b> <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	<b>STREFOWA – działka 14/55 pow. 1,6969HA</b>  <b>The plot number 14/55 – 1,6969 ha</b>
	<b>Kształt działki</b> <b>The shape of the site</b>	PROSTOKĄT RECTANGLE
	<b>Możliwość powiększenia terenu (krótki opis)</b> <b>Possibility for expansion (short description)</b>	TAK – do powierzchni 22,0418 HA YES – to area 22,0418 HA
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>]</b> <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]</b>	
	<b>Właściciel / właściciele</b> <b>Owner(s)</b>	MIASTO ZAMOŚĆ THE CITY OF ZAMOŚĆ
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK YES
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> <b>Zoning</b>	TERENY ZABUDOWY TECHNICZNO- PRODUKCYJNEJ  INDUSTRIAL AND COMMERCIAL AREA
	<b>Obecne użytkowanie</b> <b>Present usage</b>	ROLNICZE AGRICULTURE
	<b>Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N)</b> <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	NIE  NO
	<b>Poziom wód gruntowych [m]</b> <b>Underground water level [m]</b>	3-4
	<b>Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N)</b> <b>Were geological research done (Y/N)</b>	TAK YES

	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	NIE NO
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE NO
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE NO
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	DROGA GMINNA, O SZEROKOŚCI 7m URBAN ROAD - 7 M WIDE
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	DROGA KRAJOWA NR 74 AUTOSTRADA A4 W KIERUNKU DREZNA – 120 KM  NATIONAL ROAD NO. 74 120 KM - HIGHWAY A4 RUNS IN THE SOUTHERN PART OF POLAND IN THE DIRECTION OF DRESDEN
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	PORTY RZECZNE W SANDOMIERZU (140 km) I PUŁAWACH (140 km).  RIVER PORTS IN SANDOMIERZ AND PUŁAWY
	Kolej [km] Railway line [km]	ZAMOŚĆ - 1,8 km /DWORZEC KOLEJOWY/; RAILWAY STATION – 1,8 km  STACJA KOLEI SZEROKOTOROWEJ 7 km STATION OF BROAD-GAUGE RAILWAYS 7km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	ZAMOŚĆ - 1,8 km  BOCZNICA KOLEI SZEROKOTOROWEJ „ZAMOŚĆ-BORTATYCZE” 7 km SIDING OF BROAD-GAUGE RAILWAYS „ZAMOŚĆ-BORTATYCZE” 7 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	PORT LOTNICZY LUBLIN – 75 km  LUBLIN AIRPORT – 75 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	LUBLIN - 89 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK  YES

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	W ODLEGŁOŚCI 20 m OD KOMPLEKSU ZNAJDUJE SIĘ STACJA TRANSFORMATOROWA 20 M FROM THE PROPERTY THERE IS A TRANSFORMER STATION
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	15/0,4
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Okolo 6 MW - docelowo 20 MW  About 6 MW with capability of boost of force to 20 MW
Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	W PASIE DROGOWYM ULICY STREFOWEJ  IN THE STREFOWA STREET
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	OKOŁO 60 M OD GRANICY DZIAŁKI  ABOUT 60 M. FROM THE PROPERTY
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	35,5
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	100
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	3500
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	W PASIE DROGOWYM UL. STREFOWEJ  IN STREFOWA STREET
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	500
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	W PASIE DROGOWYM UL. STREFOWEJ  IN STREFOWA STREET
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	30 m -ŚREDNICA 250 mm  30 m - DIAMETER - 250 MM
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	NA KOŃCU ODCINKA PRZEPOMPOWNIA SCIEKÓW DOSTĘPNA OBJĘTOŚĆ 3000m <sup>3</sup> /24h.  AT THE END OF THE PIPE THERE IS A SEWAGE PUMPING STATION. AVAILABLE CAPACITY 3000 m <sup>3</sup> /24h
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE  NO
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	W PASIE DROGOWYM UL. STREFOWEJ  IN STREFOWA STREET

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>65 m OD KOMPLEKSU</p> <p>65 m from the plot</p>
<p>Uwagi Comments</p>	<p>Inwestorzy, którzy zdecydują się na terenie Podstrefy Zamość ulokować swoją działalność <b>mogą liczyć na regionalną pomoc publiczną w postaci zwolnienia podatkowego z tytułu kosztów realizacji nowej inwestycji lub utworzenia nowych miejsc pracy</b>. Jedynie na obszarze Polski Wschodniej, w tym na terenie SSE "EURO-PARK" Mielec wynoszą one 50% dla inwestorów dużych, 60% dla średnich i 70% dla małych, do tego zwolnienia w podatku od nieruchomości oraz pomoc w szkoleniach dla przyszłych pracowników.</p> <p>Investors who want to conduct their business activity in Zamość Sub-Zone <b>may count on regional public assistance, such as exemption from a tax on the cost of implementation of a new project or creating new workplaces</b>. Only in eastern Poland, including The "EURO-PARK" Mielec Special Economic Zone, tax reductions amount to 50% for big investors, 60% for medium investors and 70% for small investor; additionally, the investors are granted exemption from a tax on fixed property and assistance in training of future staff.</p>	
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>ALEKSANDRA KAHAN Urząd Miasta Zamość Wydział Rozwoju Miasta i Funduszy Zewnętrznych Town of Zamosc Department of the Town Development and External Fuds Tel. 84 677 23 78, e-mail: <a href="mailto:aleksandrakahan@zamosc.pl">aleksandrakahan@zamosc.pl</a></p>	
<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>TOMASZ KOSSOWSKI Urząd Miasta Zamość Dyrektor Wydziału Rozwoju Miasta i Funduszy Zewnętrznych Town of Zamosc Head of the Department of the Town Development and External Funds Tel. 84 677 24 85, e-mail: <a href="mailto:tomaszkossowski@zamosc.pl">tomaszkossowski@zamosc.pl</a></p>	